



Département des finances et des institutions
Administration cantonale des finances

Departement für Finanzen und Institutionen
Kantonale Finanzverwaltung

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

Staatsrechnung 2016 Eine positive Rechnung, die Zukunftsperspektiven eröffnet!

03 | 04 | 2017



MEDIEN



Présidence du Conseil d'Etat
Information (IVS)

Präsidium des Staatsrates
Information (IVS)

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

MEDIENEINLADUNG

27. März 2017

Staatsrechnung des Kantons Wallis für das Jahr 2016

Sehr geehrte Damen und Herren

Um Ihnen das Resultat der Walliser Staatsrechnung 2016 darzulegen, lädt Sie Staatsrat **Maurice Tornay**, Vorsteher des Departements für Finanzen und Institutionen (DFI), zur jährlichen **Medienkonferenz** ein.

Das Treffen findet wie folgt statt:

Montag 3. April 2017 - 10.00 Uhr
Saal 1, Porte de Conthey, in Sitten

Der Chef der kantonalen Finanzverwaltung, **Pierre-André Charbonnet** und **Damian Locher**, Adjunkt und Chef der Hauptbuchhaltung des Staates sind ebenfalls anwesend.

Die Dokumentation wird Ihnen vor Ort abgegeben. Sie finden diese auch auf unserer Website www.vs.ch unter den üblichen Rubriken.

Mit freundlichen Grüssen

André Mudry
Informationschef





3. April 2017

Staatsrechnung 2016 Eine positive Rechnung, die Zukunftsperspektiven eröffnet!

(IVS).- Die Walliser Staatsrechnung 2016 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 41,8 Millionen Franken und einem Finanzierungsüberschuss von 69,7 Millionen Franken ab. Die Einhaltung des Budgets, die Kostenkontrolle, der Ertragszuwachs und die Gewinnausschüttung der Schweizerischen Nationalbank (SNB) haben zu diesen positiven Resultaten geführt. Diese Überschüsse werden für die vollständige Abtragung der restlichen Fehlbeträge von 2014 verwendet. Die Abschreibung der Fehlbeträge 2013 und 2014 ist somit 2016 abgeschlossen.

Die Laufende Rechnung, die der Ausgabenbremse unterworfen ist, schliesst mit einem Ertragsüberschuss ab. Der Ertrag (3,31 Milliarden Franken) ist um 41,8 Millionen Franken höher als der Aufwand (3,27 Milliarden Franken). Vor Verbuchung der Abschreibungen des Verwaltungsvermögens beträgt die Selbstfinanzierungsmarge (Cashflow) der Laufenden Rechnung 219,0 Millionen Franken.

Diese Selbstfinanzierungsmarge erlaubt es, die Netto-Investitionen in der Höhe von 149,4 Millionen Franken vollständig zu finanzieren und einen Finanzierungsüberschuss von 69,7 Millionen Franken auszuweisen.

Kostenkontrolle

Der betriebliche Aufwand entspricht dem Budget (+0,6%) und hat gegenüber der Rechnung 2015 um 1 % zugenommen. Somit ist der betriebliche Aufwand im Allgemeinen unter Kontrolle und besteht, wie in den Vorjahren, zur Hälfte aus Beiträgen und Entschädigungen und zu einem Drittel aus Personalkosten, die leicht tiefer liegen als im Budget vorgesehen (-3,5 Millionen Franken).

Einnahmen über den Erwartungen

Der realisierte Ertrag ist 2016 höher ausgefallen als budgetiert. Dies ist insbesondere der Gewinnausschüttung der SNB von 26,8 Millionen Franken und der Zunahme der Steuereinnahmen von 3,8% oder 45,7 Millionen Franken zu verdanken.

Die höheren Steuereinnahmen im Vergleich zum Budget ermöglichen auch eine Einlage in den Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen von 44 Millionen Franken. Dieser Fonds wurde im 2014 vom Grossen Rat geschaffen. Sein Ziel ist es, einerseits einen Sockel beim Staatsvermögen zu bilden, der bedeutende Wertschwankungen bei den Erträgen auffangen kann, und andererseits abrupte sowie umfangreiche Ertragsrückgänge bei der Finanzierung von nachhaltigen



Leistungen des Staates zu bewältigen. Ende 2016 beläuft sich dieser Fonds auf 89 Millionen Franken, was 7% des Steuerertrags entspricht.

Investitionen

Der Kanton Wallis tätigte Brutto-Investitionen in der Höhe von 496 Millionen Franken. 229 Millionen Franken wurden in Tiefbauarbeiten investiert und 111 Millionen Franken in Beteiligungen an Investitionen Dritter – im Wesentlichen für Gemeinden und Gemeindeverbände. Zahlreiche Arbeitsverzögerungen, besonders bei den Nationalstrassen und der Rhonekorrektur, verhinderten die Erreichung des im Budget veranschlagten Ziels von 590 Millionen Franken an Brutto-Investitionen.

Nach Verbuchung der Einnahmen beläuft sich die Investitionsrechnung auf 149,4 Millionen Franken netto.

Ende 2016 beträgt die Nettoverschuldung des Kantons 1,07 Milliarden Franken (1,14 2015). Die Pro-Kopf-Verschuldung liegt bei 3'198 Franken, was 248 Franken weniger sind als im Jahr 2015.

Schlussfolgerung

Dank des positiven Gesamtergebnisses der Rechnung 2016 kann die Abtragung der Fehlbeträge 2013 und 2014 abgeschlossen werden. Wie bereits die Rechnung 2015 schliesst auch die Rechnung 2016 mit folgenden Merkmalen ab: der Aufwand ist unter Kontrolle und der Ertrag ist höher ausgefallen als veranschlagt. Dieser Ertragswachstum, der zum Teil auf einmalige Einnahmen zurückzuführen ist, hat eine Einlage in den Kompensationsfonds für Ertragschwankungen ermöglicht, um einen Sockel beim Staatsvermögen zu bilden, der abrupte Ertragsrückgänge bei der Finanzierung von langfristigen Leistungen des Staates auffangen kann und somit ein zukunftsorientiertes Handeln ermöglicht.

Vermerk an die Redaktionen

***Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an Staatsrat Maurice Tornay,
Tel. 027 606 50 05***

PRESENTATION DU COMPTE VORSTELLUNG DER RECHNUNG 2016

Un compte positif
qui prépare l'avenir !

*Eine positive Rechnung,
die Zukunftsperspektiven eröffnet!*

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung

CANTON DU VALAIS
KANTON VALAIS

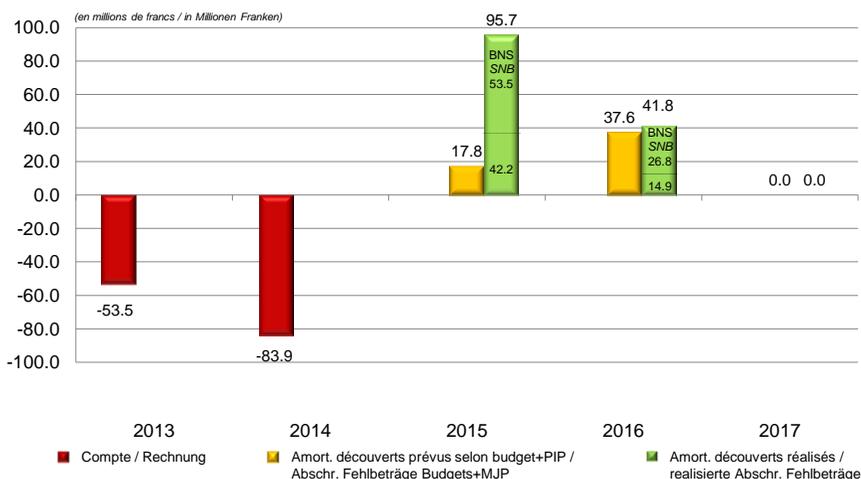
Résultat du compte 2016 Ergebnis der Rechnung 2016

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Differenz 2016-B16	<i>(in Millionen Franken)</i>
Résultat du compte de fonctionnement	95.7	37.6	41.8	4.1	Ergebnis der Laufenden Rechnung
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement	97.2	42.8	69.7	26.9	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung

CANTON DU VALAIS
KANTON VALAIS

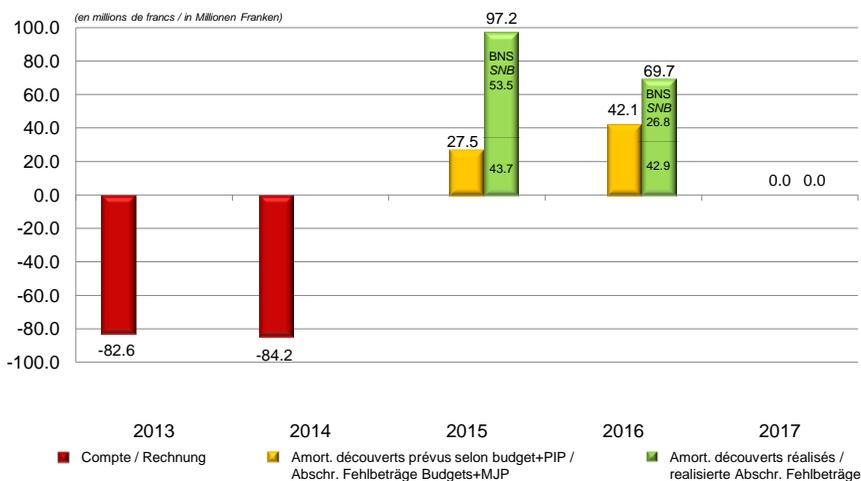
Amortissements des découverts comptables Abschreibungen der buchmässigen Fehlbeträge



03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung

CANTON DU VALAIS
KANTON VALAIS

Amortissements des découverts financiers Abschreibungen der Finanzierungsfehlbeträge



03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung

CANTON DU VALAIS
KANTON VALAIS

Résultat du compte 2016 Ergebnis der Rechnung 2016

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Differenz 2016-B16	<i>(in Millionen Franken)</i>
Résultat du compte de fonctionnement après amort. des découverts comptables	-	-	-	-	Ergebnis der Laufenden Rechnung nach Abschreib. der buchm. Fehlbeträge
Amort. des découverts comptables	95.7	37.6	41.8	4.1	Abschreib. der buchm. Fehlbeträge
Résultat avant amortissement des découverts	95.7	37.6	41.8	4.1	Ergebnis vor Abschreibung der Fehlbeträge
Amort. du patrimoine administratif	182.8	195.1	161.7	-33.4	Abschreib. Verwaltungsvermögen
Amort. supplémentaires du patrimoine administratif	-	-	15.6	15.6	Zusätzliche Abschreib. Verwaltungsvermögen
Marge d'autofinancement	278.5	232.7	219.0	-13.7	Selbstfinanzierungsmarge

Compte des investissements Investitionsrechnung

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Differenz 2016-B16	<i>(in Millionen Franken)</i>
Compte des investissements					Investitionsrechnung
Dépenses	506.6	588.7	496.3	-92.4	Ausgaben
Recettes	325.3	398.7	347.0	-51.8	Einnahmen
Investissements nets	181.3	190.0	149.4	-40.6	Netto-Investitionen
Préfinancement des dépenses¹	-0.1	-	5.4	5.4	Aufwandsvorfinanzierungen¹

¹ LGCAF, art. 22 al. 3 et 4
+ : Attributions / - : Prélèvements

¹ FHG, Art. 22 Abs. 3 und 4
+ : Einlagen / - : Entnahmen

Compte de financement Finanzierung

(en millions de francs)	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecart / Differenz 2016-B16	(in Millionen Franken)
Marge d'autofinancement	278.5	232.7	219.0	-13.7	Selbstfinanzierungsmarge
Investissements nets	181.3	190.0	149.4	-40.6	Netto-Investitionen
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement avant amortissement des découverts	97.2	42.8	69.7	26.9	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-) vor Abschreibung der Fehlbeträge
Amortissement des découverts financiers	97.2	42.1	69.7	27.6	Abschreibung der Finanzierungsfehlbeträge
Résultat après amortissement des découverts financiers	-	0.6	-	-0.6	Ergebnis nach Abschreibung der Finanzierungsfehlbeträge

7

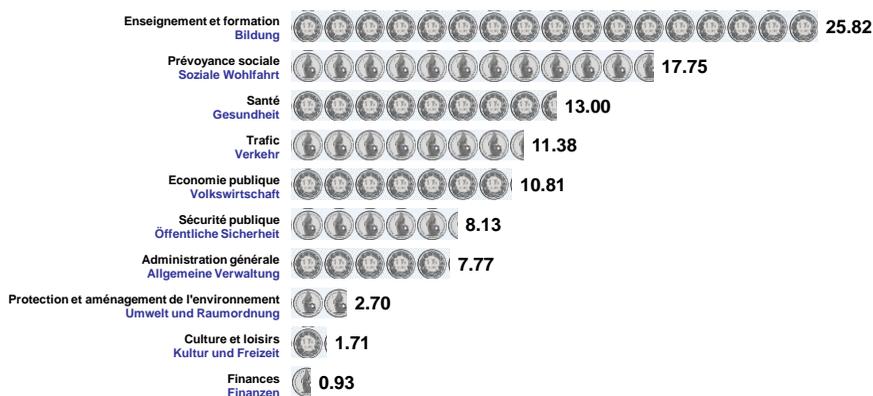
03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



Dépenses par secteur d'activités Funktionale Gliederung des Aufwandes

Chaque fois qu'il a dépensé 100 francs, l'Etat a consacré en 2016 :

Wenn im 2016 Fr. 100.- ausgegeben wurden, verwendete der Staat diese für:



8

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



Compte de fonctionnement Laufende Rechnung

▲ Résultat du compte de fonctionnement

▲ Ergebnis der Laufenden Rechnung

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung

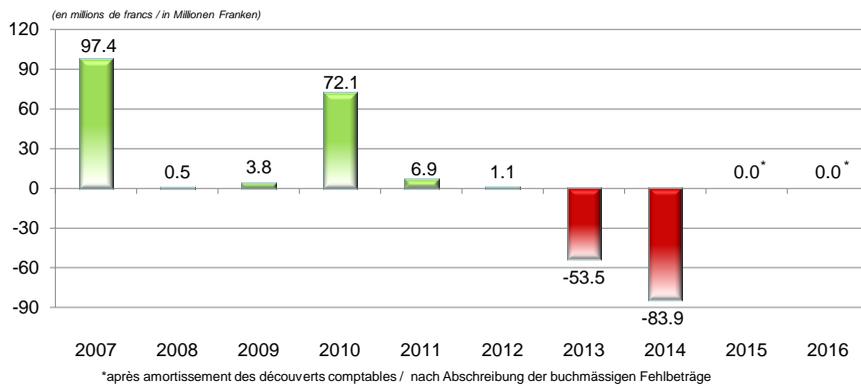
9



Compte de fonctionnement Laufende Rechnung

Evolution de 2007 à 2016

Entwicklung von 2007 bis 2016



03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung

10



Compte de fonctionnement Laufende Rechnung

▲ Charges

▲ Aufwand

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



11

Charges d'exploitation Betrieblicher Aufwand

	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts/ Differenz 2016-B16	Ecarts en % / Differenz in %	Poids / Aufteilung 2016	
<i>(en millions de francs)</i>						<i>(in Millionen Franken)</i>
30 Charges de personnel	947.2	943.8	-3.5	-0.4%	31.3%	30 Personalaufwand
31 Biens, services et marchandises	217.5	223.9	6.4	3.0%	7.4%	31 Sachaufwand
33 Amort. du patrimoine financier	26.9	33.3	6.4	23.7%	1.1%	33 Abschreib. Finanzvermögen
33 Amort. du patrimoine administratif	160.5	143.3	-17.2	-10.7%	4.7%	33 Abschreib. Verwaltungsvermögen
34 Parts et contr. sans affectation	107.0	105.6	-1.4	-1.3%	3.5%	34 Anteile u. Beiträge ohne Zweckbind.
35 Dédommag. à des collectivités publ.	129.6	124.5	-5.1	-3.9%	4.1%	35 Entschädigungen an Gemeinwesen
36 Subventions accordées	1'266.7	1'274.7	7.9	0.6%	42.2%	36 Eigene Beiträge
37 Subventions redistribuées	132.0	143.5	11.5	8.7%	4.8%	37 Durchlaufende Beiträge
38 Attributions financements spéciaux ¹	14.7	26.7	12.0	81.5%	0.9%	38 Einlagen in Spezialfinanzierungen ¹
Total	3'002.1	3'019.3	17.1	0.6%	100.0%	Total

¹ LGCAF, art. 9

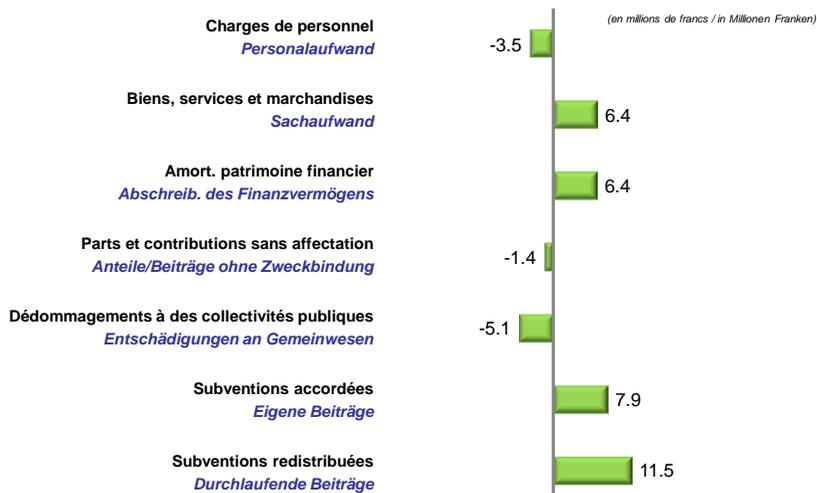
¹ FHG, Art. 9

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



12

Ecarts par rapport au budget 2016 des charges d'exploitation Budget 2016: Abweichungen beim betrieblichen Aufwand



Subventions sans caractère d'investissement Beiträge ohne Investitionscharakter

(en millions de francs)	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Differenz 2016-B16	(in Millionen Franken)
Enseignement et formation	165.3	172.7	165.8	-6.9	Bildung
Culture et loisirs	15.3	14.6	14.9	0.3	Kultur und Freizeit
Santé	568.1	584.7	594.4	9.8	Gesundheit
Prévoyance sociale	337.6	346.2	342.8	-3.3	Soziale Wohlfahrt
Trafic	56.4	56.0	63.6	7.6	Verkehr
Aménagement et environnement	12.8	8.5	12.8	4.3	Umwelt und Raumplanung
Economie publique	48.1	39.7	39.8	0.0	Volkswirtschaft
Finances	0.3	0.1	0.0	-0.0	Finanzen
Autres subventions	38.7	44.3	40.4	-3.8	Andere Beiträge
Total	1'242.5	1'266.7	1'274.7	7.9	Total

Compte de fonctionnement Laufende Rechnung

Revenus

Ertrag

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



15

Revenus d'exploitation Betrieblicher Ertrag

	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecart/ Differenz 2016-B16	Ecart en % / Differenz in %	Poids / Aufteilung 2016	
<i>(en millions de francs)</i>						<i>(in Millionen Franken)</i>
40 Impôts	1'214.4	1'260.1	45.7	3.8%	40.9%	40 Steuern
41 Patentes, concessions	43.0	43.0	0.0	0.1%	1.4%	41 Patente und Konzessionen
43 Contributions	200.7	205.3	4.6	2.3%	6.7%	43 Entgelte
44 Parts recettes et contr. sans affectation	762.7	761.0	-1.7	-0.2%	24.7%	44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbind.
45 Dédommagements de collect. publiques	129.7	153.1	23.4	18.0%	5.0%	45 Rückerstattungen von Gemeinwesen
46 Subventions acquises	470.8	482.2	11.4	2.4%	15.6%	46 Beiträge für eigene Rechnung
47 Subventions à redistribuer	132.0	143.5	11.5	8.7%	4.7%	47 Durchlaufende Beiträge
48 Prélèvements financements spéciaux ¹	39.4	35.7	-3.7	-9.4%	1.2%	48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen ¹
Total	2'992.8	3'084.0	91.2	3.0%	100.0%	Total

¹ LGCAF, art. 9

¹ FHG, Art. 9

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



16

Impôts Steuern

(en millions de francs)	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Différence 2016-B16	(in Millionen Franken)
Impôts sur le revenu et la fortune	790.8	779.7	810.6	30.9	Einkommens- und Vermögenssteuern
Impôts sur le bénéfice et le capital	130.5	115.1	136.3	21.2	Gewinn- und Kapitalsteuern
Impôts fonciers	20.7	20.7	21.2	0.5	Grundstücksteuern
Impôts sur les gains en capital	48.5	44.0	★ 37.9	-6.1	Vermögensgewinnsteuern
Droits de mutations et de timbre	81.0	81.3	76.3	-5.0	Vermögensverkehrssteuern
Impôts sur les successions et donations	25.4	15.0	★ 19.1	4.1	Erbschafts- und Schenkungssteuern
Impôts véhicules, bateaux et autres impôts sur la propriété et la dépense	68.8	70.1	70.3	0.2	Steuern auf Motorfahrzeuge, Schiffe und übrige Besitz- und Aufwandsteuern
Impôts sur les forces hydrauliques	96.7	88.0	87.6	-0.4	Wasserkraftsteuern
Amendes fiscales	1.6	0.5	0.7	0.2	Steuerbussen
Total	1'264.1	1'214.4	1'260.1	45.7	Total

★ Parts communales aux recettes d'impôts (38.1 mios)
Gemeindeanteil an den Steuererträgen (38.1 Mio.)

Parts à des recettes et contributions s/affectation Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung

(en millions de francs)	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Différence 2016-B16	(in Millionen Franken)
Péréquation des ressources	490.0	537.3	537.3	0.0	Ressourcenausgleich
Péréquation, compensation des charges géo-topographiques	74.2	73.4	73.4	-0.0	Geo-topographischer Lastenausgleich
Part au produit des impôts sur les huiles minérales	30.6	32.3	33.0	0.7	Anteil an der Mineralölsteuer
Part de l'Etat à l'impôt anticipé	25.7	19.0	15.6	-3.4	Kantonsanteil an der Verrechnungssteuer
Part de l'Etat à l'IFD	63.3	59.5	61.5	2.0	Kantonsanteil an der DB
Part à la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP)	37.4	38.7	37.6	-1.1	Anteil an der Leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe (LSVA)
Autres parts et contributions	2.6	2.6	2.6	0.0	Andere Anteile und Beiträge
Total	723.8	762.7	761.0	-1.7	Total

Subventions acquises Beiträge für eigene Rechnung

(en millions de francs)	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecart / Différence 2016-B16	(in Millionen Franken)
Confédération	213.8	224.3	228.8	4.5	Bund
Assurance-maladie	94.1	98.0	99.3	1.3	Krankenkassen
Assurances sociales	36.8	37.0	39.4	2.4	Sozialversicherungen
Formation professionnelle	27.9	27.6	27.6	-0.0	Berufsbildung
Industrie, commerce et travail	20.9	21.8	21.5	-0.3	Industrie, Handel und Arbeit
Routes nationales	6.0	8.8	6.1	-2.6	Nationalstrassen
Autres	28.1	31.1	34.8	3.7	Andere
Cantons	1.1	1.5	1.5	0.1	Kantone
Communes	227.5	222.8	229.5	6.7	Gemeinden
Enseignement	111.0	113.2	112.9	-0.4	Unterrichtswesen
Action sociale	32.0	34.3	31.8	-2.5	Sozialwesen
Entretien des routes	19.8	9.8	16.8	7.0	Strassenunterhalt
Assurances sociales	17.6	17.8	17.7	-0.1	Sozialversicherungen
Péréquation financière intercommunale	24.5	25.1	25.1	-0.0	Interkommunaler Finanzausgleich
Autres	22.6	22.7	25.3	2.6	Andere
Propres établissements	13.4	11.1	10.8	-0.3	Eigene Anstalten
Autres subventions	15.7	11.1	11.7	0.5	Andere Beiträge
Total	471.6	470.8	482.2	11.4	Total

19

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



Compte de fonctionnement Laufende Rechnung

▲ **Résultats des activités de financement
et extraordinaires**

▲ **Ergebnis aus Finanzierung und
ausserordentliches Ergebnis**

20

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



Charges et revenus financiers Finanzaufwand und -ertrag

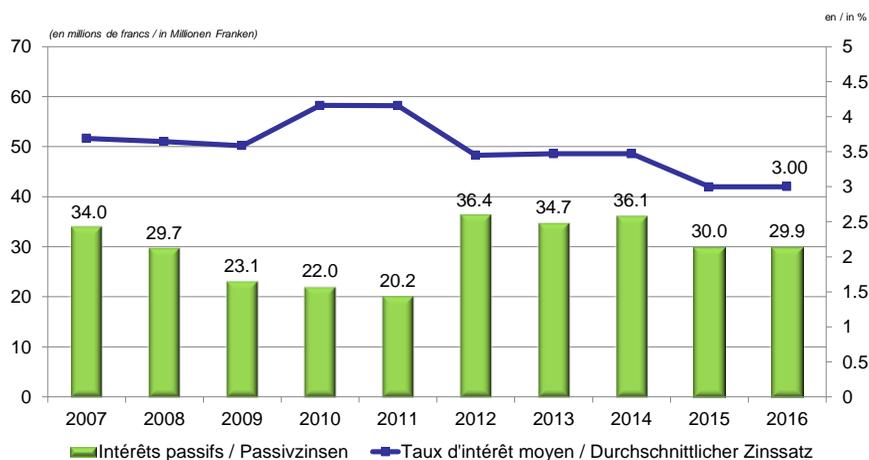
(en millions de francs)	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Différence 2016-B16	(in Millionen Franken)
Charges financières					Finanzaufwand
Intérêts passifs	30.0	30.4	29.9	-0.5	Passivzinsen
Revenus financiers					Finanzertrag
Revenus des biens	59.6	55.3	58.1	2.9	Vermögenserträge
Résultat d'activités de financement	29.6	24.8	28.2	3.4	Ergebnis aus Finanzierung

Charges et revenus extraordinaires Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag

(en millions de francs)	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Différence 2016-B16	(in Millionen Franken)
Charges extraordinaires	176.4	72.3	160.6	88.3	Ausserordentlicher Aufwand
33 Amort. du patrimoine administratif	31.3	34.6	34.0	-0.7	33 Abschreib. Verwaltungsvermögen
33 Amort. des découverts comptables	95.7	37.6	41.8	4.1	33 Abschreib. der buchhalt. Fehlbeträge
38 Attributions financements spéciaux ¹	44.9	-	76.3	76.3	38 Einlagen in Spezialfinanzierungen ¹
38 Attributions préfinancement des dép. ²	4.5	-	8.5	8.5	38 Einlagen in Aufwandsvorfinanzierungen ²
Revenus extraordinaires	131.7	56.8	67.6	10.8	Ausserordentlicher Ertrag
41 Patentes, concessions	53.5	-	26.8	26.8	41 Patente und Konzessionen
42 Revenus des biens	36.3	8.5	15.8	7.3	42 Vermögenserträge
48 Prélèvement financements spéciaux ¹	37.2	48.3	21.9	-26.4	48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen ¹
48 Prélèvement préfinancements des dép. ²	4.7	-	3.1	3.1	48 Entnahmen aus Aufwandsvorfinanz. ²
Résultat d'activités extraordinaires	-44.8	-15.5	-93.0	-77.5	Ausserordentliches Ergebnis

¹ LGCAF, art. 9² LGCAF, art. 22 al. 3 et 4¹ FHG, Art. 9² FHG, Art. 22 Abs. 3 und 4

Evolution des intérêts passifs de 2007 à 2016 Entwicklung der Passivzinsen von 2007 bis 2016



03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



Compte des investissements Investitionsrechnung

▲ Investissements nets de Fr. 149.4 mios

▲ Netto-Investitionen von Fr. 149.4 Mio.

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



Investissements Investitionen

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Differenz 2016-B16	<i>(in Millionen Franken)</i>
Investissements nets par catégorie	181.3	190.0	149.4	-40.6	Netto-Investitionen pro Kategorie
Investissements de l'Etat	98.9	95.5	67.0	-28.4	Investitionen des Staates
Participations aux investissements de tiers	71.6	77.7	67.2	-10.6	Beteiligungen an Investitionen Dritter
Prêts et participations permanentes	10.8	16.8	15.2	-1.6	Darlehen und Beteiligungen

Investissements propres Investitionen des Staates

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Differenz 2016-B16	<i>(in Millionen Franken)</i>
Investissements nets					Netto-Investitionen
Routes nationales	8.0	10.0	7.0	-3.0	Nationalstrassen
Routes cantonales	33.0	21.9	13.3	-8.7	Kantonsstrassen
Rhône	3.6	9.8	8.5	-1.3	Rhone
Immeubles	44.7	21.0	18.6	-2.4	Dienstgebäude
Mobilier, machines et véhicules	4.0	10.8	9.3	-1.5	Mobilien, Maschinen u. Fahrzeuge
Autres investissements	5.6	21.9	10.3	-11.6	Andere Investitionen
Total	98.9	95.5	67.0	-28.4	Total

Participations aux investissements de tiers *Beteiligungen an Investitionen Dritter*

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Differenz 2016-B16	<i>(in Millionen Franken)</i>
Investissements nets					Netto-Investitionen
Enseignement et formation	11.9	20.0	17.0	-3.0	Bildung
Culture et loisirs	2.2	1.6	1.7	0.2	Kultur und Freizeit
Santé	7.0	6.4	6.3	-0.1	Gesundheit
Prévoyance sociale	9.7	8.7	8.4	-0.2	Soziale Wohlfahrt
Trafic	0.3	12.0	1.0	-11.0	Verkehr
Aménagement et environnement	26.4	19.9	24.6	4.7	Umwelt und Raumplanung
Economie publique	14.1	9.2	8.1	-1.1	Volkswirtschaft
Total	71.6	77.7	67.2	-10.6	Total

27

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



Prêts et participations permanentes *Darlehen und Beteiligungen*

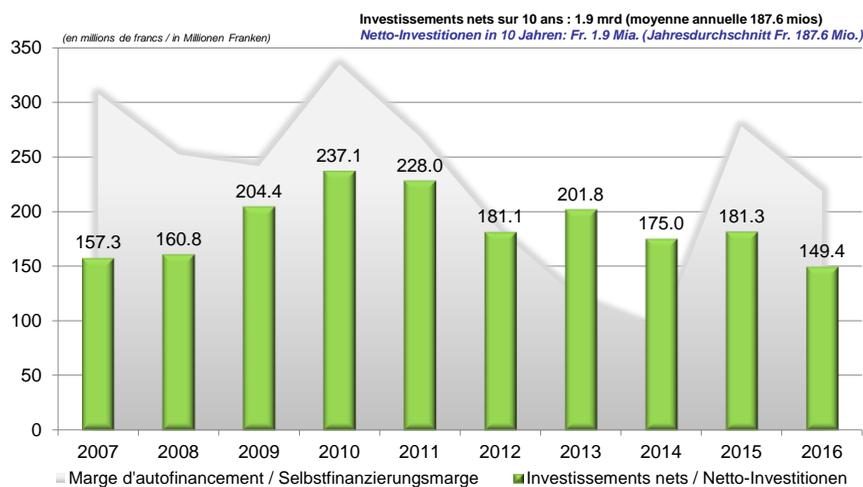
<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	Ecarts / Differenz 2016-B16	<i>(in Millionen Franken)</i>
Investissements nets					Netto-Investitionen
Crédits LIM et NPR	5.2	0.8	1.6	0.9	IHG und NRP-Kredite
Prêts infrastructures touristiques	-	15.0	15.0	-	Touristische Infrastrukturdarlehen
Crédits agricoles	-0.3	-	0.6	0.6	Agrarkredite
Prêts d'études	-4.9	-5.1	-4.1	1.0	Ausbildungsdarlehen
Prêts aux transports publics	11.3	6.2	2.4	-3.9	Darlehen an Transportunternehmen
Autres prêts et participations permanentes	-0.5	-0.1	-0.3	-0.2	Andere Darlehen und Beteiligungen
Total	10.8	16.8	15.2	-1.6	Total

28

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



Couverture des investissements nets par la marge d'autofinancement Deckung der Netto-Investitionen durch die Selbstfinanzierungsmarge



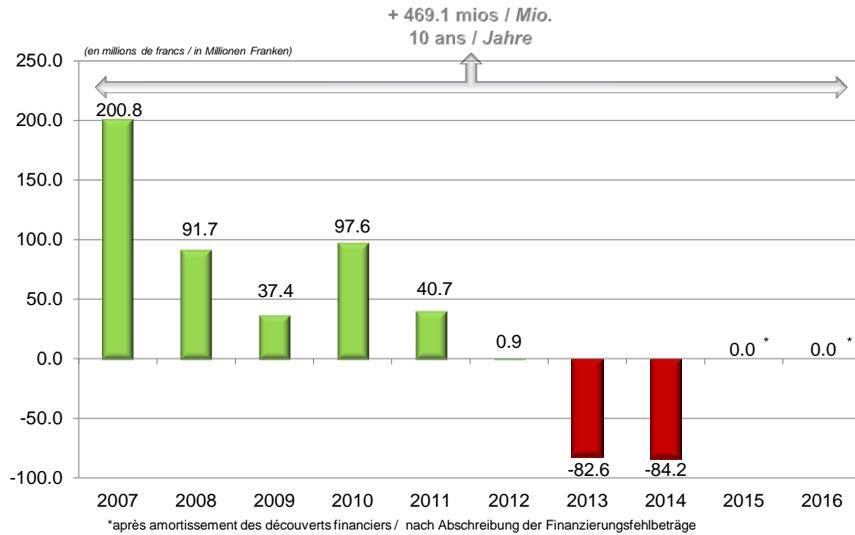
2007 sans le remboursement du prêt BCVs de 50 mios / ohne Rückzahlung des WKB-Darlehens von 50 Mio.

Compte de financement Finanzierung

▲ Résultat du compte de financement

▲ Ergebnis der Finanzierung

Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)

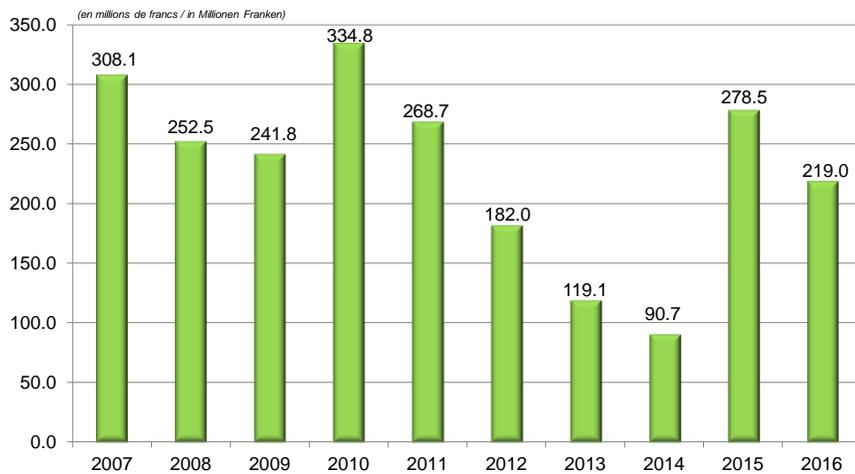


03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung

31



Marge d'autofinancement Selbstfinanzierungsmarge

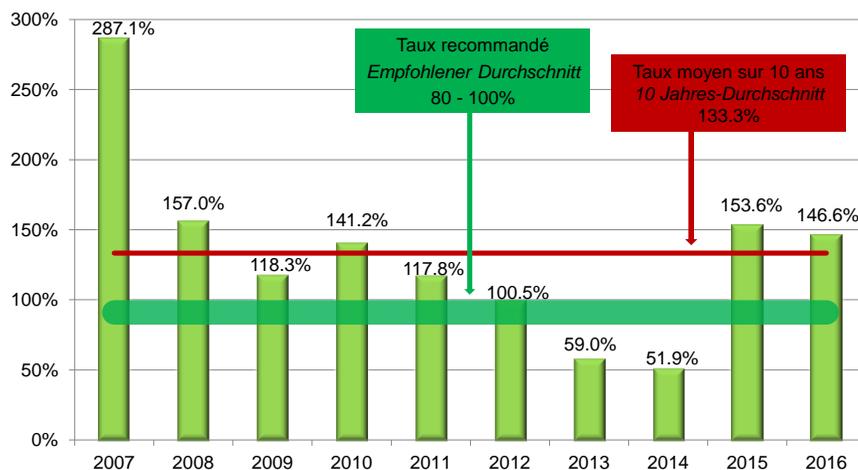


03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung

32



Evolution du degré d'autofinancement Entwicklung des Selbstfinanzierungsgrades



03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



Bilan Bilanz

▲ Bilan

▲ Bilanz

03.04.2017 – DFI - Administration cantonale des finances / DFI - Kantonale Finanzverwaltung



Bilan au / Bilanz am 31.12.2016

1/2

<i>(en millions de francs)</i>	31.12.2015	31.12.2016	Variation Veränderung 2015-2016	<i>(in Millionen Franken)</i>
Actifs				Aktiven
Patrimoine financier	1'919.0	2'086.5	167.5	Finanzvermögen
Disponibilités	195.4	143.4	-52.0	Flüssige Mittel
Avoirs	1'065.8	1'141.9	76.0	Guthaben
Placements	117.0	278.7	161.7	Anlagen
Actifs transitoires	540.8	522.6	-18.2	Transitorische Aktiven
Patrimoine administratif	1'176.4	1'148.5	-27.9	Verwaltungsvermögen
Investissements propres	557.4	525.0	-32.4	Eigene Investitionen
Prêts et participations	432.1	426.1	-5.9	Darlehen und Beteiligungen
Subventions d'investissements	186.9	197.4	10.5	Investitionsbeiträge
Avances aux financements spéciaux	7.5	7.4	-0.1	Vorschüsse für Spezialfinanzierungen
Total des actifs	3'102.9	3'242.4	139.6	Total der Aktiven

Bilan au / Bilanz am 31.12.2016

2/2

<i>(en millions de francs)</i>	31.12.2015	31.12.2016	Variation Veränderung 2015-2016	<i>(in Millionen Franken)</i>
Passifs				Passiven
Engagements	2'448.1	2'495.2	47.1	Verpflichtungen
Engagements courants	846.2	869.2	23.0	Laufende Verpflichtungen
Dettes à court terme	382.2	419.0	36.8	Kurzfristige Schulden
Dettes à moyen et long terme	859.0	841.5	-17.5	Mittel- und langfristige Schulden
Eng. envers des entités particulières	14.9	14.6	-0.3	Verpflichtungen für Sonderrechnungen
Provisions	82.5	103.2	20.7	Rückstellungen
Passifs transitoires	263.5	247.9	-15.6	Transitorische Passiven
Engagements envers les financements spéciaux	621.6	672.3	50.7	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen
Fortune	33.1	74.9	41.8	Eigenkapital
Total des passifs	3'102.9	3'242.4	139.6	Total der Passiven

Endettement au 31.12.2016 Nettoverschuldung am 31.12.2016

(en millions de francs)	Compte Rechnung 2007	Compte Rechnung 2014	Compte Rechnung 2015	Budget 2016	Compte Rechnung 2016	(in Millionen Franken)
Endettement brut	1752.6	2973.0	3069.8	2882.1	3'167.6	Bruttoverschuldung
Endettement net	-200.1	1'288.1	1'143.3	1'217.4	1'073.6	Nettoverschuldung
Dette brute et nette par habitant						Brutto-/Nettoschuld pro Einwohner
Dette brute (en francs)	5949	9'091	9'253	8'686	9'436	Bruttoschuld (in Franken)
Dette nette (en francs)	-679	3'939	3'446	3'669	3'198	Nettoschuld (in Franken)

2016 : dette nette par habitant de Fr. 3'198.-
Nettoschuld pro Einwohner Fr. 3'198.-

Evolution de l'endettement 2007-2016 Entwicklung der Verschuldung 2007-2016

